

Italian B – Standard level – Paper 1
Italien B – Niveau moyen – Épreuve 1
Italiano B – Nivel medio – Prueba 1

Friday 4 November 2016 (afternoon)
Vendredi 4 novembre 2016 (après-midi)
Viernes 4 de noviembre de 2016 (tarde)

1 h 30 m

Text booklet – Instructions to candidates

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for paper 1.
- Answer the questions in the question and answer booklet provided.

Livret de textes – Instructions destinées aux candidats

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

Cuaderno de textos – Instrucciones para los alumnos

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

Testo A



Calafrika: Festival Musicale


Titolo n. X: [– X –]

Quasi ogni giorno c'è qualcosa da festeggiare: tutti conoscono la festa di San Patrizio, l'*Oktoberfest* o il *Mardi Gras*, ma oltre a questi grandi appuntamenti esistono tradizioni e manifestazioni uniche e speciali. Lo scopo qui è quello di scoprirle – anche grazie alla
5 collaborazione di chi legge – per meglio comprendere il mondo che ci circonda.

Titolo n. 1: [– 1 –]

Quando la piccola Alice* corre nel bosco e si ritrova per magia in un posto incantato... Ebbene esiste un posto nel cuore del Mediterraneo dove è possibile vivere un'avventura musicale, culturale e multietnica che farebbe morire d'invidia la piccola Alice. Il paese delle meraviglie si
10 chiama Pianopoli e si trova in Calabria.

Titolo n. 2: [– 2 –]

Il Festival Musicale Calafrika vedrà sul palco artisti di ogni parte del mondo, i quali, mostrando il loro folklore e le diverse tradizioni culturali che si mescolano perfettamente con le nostre, riescono a creare una fusione multiculturale. Balleranno, suoneranno e reciteranno!

15 Titolo n. 3: [– 3 –]

Organizzatore di questo evento è "MigrAzione", un'associazione culturale che si occupa di migrazioni viste come una condizione concreta, che portano con sé responsabilità. Queste chiamano in causa tutti noi, rendendoci più che semplici spettatori.

Titolo n. 4: [– 4 –]

20 La missione del Calafrika si basa su un concetto semplice: quello cioè di costruire ambienti geografici e di coscienza dove l'incontro tra opinioni e culture diverse, della regione calabrese, rendano possibile il coinvolgimento dell'opinione pubblica su questioni come accoglienza, solidarietà ed integrazione.

Titolo n. 5: [– 5 –]

25 La novità è che quest'anno il Festival si svolgerà in cinque giorni, dal 5 al 9 agosto anziché in tre come avvenuto nelle edizioni precedenti. Accoglierà gente da tutta Italia ed Europa che si diventerà molto. Il Festival è qualcosa da vivere almeno una volta nella vita, non solo perché totalmente gratuito ma soprattutto perché ricco di eventi!!

www.mygenerationweb.it (2015) (testo adattato)

* Alice è la protagonista di un famoso libro intitolato *Le avventure di Alice nel Paese delle meraviglie* di Lewis Carroll. Nel libro, Alice scopre un mondo incantato e meraviglioso.

Testo B

Lettera aperta ai miei figli sull'estate

Ciao ragazzi,



- ❶ Quest'estate sentitevi liberi di lasciare in giro le vostre cose quando vi pare e piace. Succhi di frutta bevuti a metà abbandonati in cucina? Che problema c'è, me ne occupo io. Calzini sporchi in salone? Ci penso io. Oh, e trasportate pure le coperte per la casa, e poi dimenticatevele lì non appena avrete deciso che non vi servono più. Accorrerò io a piegarle amorevolmente.
- ❷ E le porte? Ricordarsi di chiuderle è facoltativo. Ci sarò sempre io dietro di voi, quindi dico davvero, non datevene la pena. Adoro quando le vespe s'infilano in casa, e il fresco dell'aria condizionata se ne va. Perché mai ci si dovrebbe sentire prigionieri di un ambiente domestico climatizzato? In questa casa la politica è quella delle porte aperte. Tornate pure alle vostre maratone ininterrotte davanti alla TV. Tutte quelle stagioni di *Friends* non si guarderanno da sole.
- ❸ Per caso avete bisogno di un po' di soldi per andare al cinema? Eccoli qui. Oh, vi prego. Tanto mi basta lavorare un po' per farne altri. Le nostre tasche sono senza fondo. Voi avete da fare. State tranquilli.
- ❹ E se vi passasse per la testa di preparare qualcosa per conto vostro, lasciate pure ogni singolo utensile da cucina esattamente dov'era quando vi è servito per l'ultima volta. Latte incluso. Se mai dovesse andare a male... ci sarò io a comprarne un'altra busta.
- ❺ Avete qualche appuntamento coi vostri amici? Contate su di me. Vi ci accompagnerò io, oppure vi verrò a prendere – che diamine, anche tutte e due le cose. Tanto ho un'automobile e una patente, vale la pena usarle. Vi prego, non sforzatevi d'avvertirmi con un minimo d'anticipo. Posso smettere di fare qualunque cosa, anche di lavorare, per accompagnare voi.
- ❻ [– X –] al più piccino dico: ti porterò in piscina quando vorrai. Qui in Italia fa molto caldo, vero? Prima di andare, [– 23 –], agitati mentre ti spalmo di crema solare. Non trattenermi. Sii te stesso, nient'altro.
- ❼ Un'ultima cosa... quando vi parlo tenete sempre su le cuffie, così potrete non ascoltarmi. Del resto la comunicazione è [– 24 –] sopravvalutata. Vi svelo un mio segreto: adoro gridare a pieni polmoni tre o quattro [– 25 –] per poi non ricevere alcuna risposta.
- ❽ Beh, chiamatemi fuori di testa (il sole italiano mi ha dato alla testa?), ma se rispetterete queste linee guida, quest'estate sarà un grande successo per tutti noi. Vi voglio bene, ragazzi.

La mamma

www.huffingtonpost.it (2015) (testo adattato)

Turn over / Tournez la page / Véase al dorso

Testo C

Un Manifesto Per Lo Sviluppo Sostenibile

- ❶ Siamo un gruppo di medici e scienziati ambientali profondamente preoccupati per la vita umana e per i mutamenti dell'ambiente. Il sistema climatico, la fertilità del suolo, i rifornimenti di acqua pura, e l'abbondanza delle specie sulla terra e negli oceani sono essenziali per il mantenimento della salute delle popolazioni umane. Il corrente sfruttamento delle risorse biologiche non è sostenibile: l'umanità sta già usando il 40% della produzione biologica annua della natura. La deforestazione e altre ragioni di perdita di habitat naturali provocano una perdita di specie a un tasso da 100 a 1000 volte maggiore del tasso naturale d'estinzione. La deforestazione contribuisce alla perdita di diversità di specie forestali, che, a loro volta, possono essere ridotte dai cambiamenti climatici. E la recente frana avvenuta nell'Italia meridionale è dovuta agli effetti di un'area deforestata. La via consumistica dei Paesi industrializzati per alzare gli standard di vita non potrà più essere seguita in futuro: serve un diverso approccio allo sviluppo.
- ❷ Riconosciamo che tutti noi abbiamo ruoli importanti. Dobbiamo agire per eliminare le cause dei mutamenti ambientali a livello planetario. Facciamo appello ai nostri colleghi nelle organizzazioni internazionali perché si uniscano a noi in un'alleanza per la protezione ambientale e per una salute pubblica sostenibile. L'Alleanza provvederà a fare pressione perché tutti i grandi progetti con un impatto sull'ambiente siano preceduti da una valutazione delle implicazioni per la salute umana. L'Alleanza provvederà anche a fare pressione perché i consumatori siano meglio informati sui costi ambientali dei prodotti che acquistano e dei servizi che usano. Infine provvederà a fare pressione perché siano dedicate maggiori risorse alla ricerca sull'impatto per la salute come pure al monitoraggio delle possibili conseguenze.
- ❸ In occasione di questo cinquantesimo anniversario della Dichiarazione dei diritti umani da parte delle Nazioni Unite è sempre più evidente che dobbiamo intervenire collettivamente per conservare i sistemi di sopravvivenza della Terra, e per assicurare alle generazioni future il diritto ad una vita sana.

www.gentileschi.it (1998) (testo adattato)

Testo D

Italiano e dialetti

Ecco l'ultimo report dell'Istat* sull'uso della lingua italiana e dei dialetti nel nostro Paese.

- ❶ Cala l'uso del dialetto in casa e aumenta quello dell'italiano, indipendentemente dal livello sociale delle famiglie: se nel 1995 il 23,7% degli italiani parlava solo dialetto, nel 2012 questa percentuale è scesa al 9%. Sono le donne a mostrare una maggiore inclinazione a esprimersi soltanto in italiano con i familiari (55,2% rispetto al 51% degli uomini). Parlare prevalentemente l'italiano - in famiglia, con amici e con estranei - è una pratica più diffusa al Centro e nel Nord-Ovest.
- ❷ L'uso della lingua italiana e allo stesso tempo del dialetto è meno frequente in tutti e tre gli ambiti di relazione: in famiglia si tratta del 32,2% degli intervistati, con gli amici è il 30,1%, mentre con gli estranei si raggiunge solo il 10,7%. La scelta della lingua è ovviamente influenzata anche dal livello di istruzione. Secondo questo studio, usano il dialetto in famiglia e con gli amici quelli che hanno un titolo di studio basso (sono il 24,3% tra chi possiede la licenza elementare), anche a parità di età e di genere, mentre tra i laureati solo l'1,7% si esprime quasi esclusivamente in dialetto. Ma nel complesso le differenze sociali nell'uso dell'italiano sono in diminuzione rispetto al passato. E sono soprattutto i giovani ad aver quasi del tutto abbandonato l'uso del dialetto. Di fatto lo parlano solo in contesti ristretti, ad esempio in famiglia.



I COMMENTI DEI LETTORI

Romano

2 giorni fa

Quale italiano, bello mio? La conoscenza dell'italiano è quasi sempre approssimativa, inesatta, povera di vocaboli, "televisiva" nel significato del termine.

Aldo

2 giorni fa

La lingua è la chiave che apre le porte di un'intera nazione, apre alle novità e alle conoscenze. Pensate a un lavoro scientifico che esca in Italia: se non è tradotto, rimane a dormire e se invece è tradotto e messo a disposizione di altri aumenta la vita.

Barbara

2 giorni fa

L'abbandono del dialetto da parte dei giovani è un impoverimento culturale, peraltro non accompagnato da una crescita in proporzione delle lingue straniere.

Mary

2 giorni fa

Il dialetto è ricco e profondo ma anche regressivo. Bello sarebbe parlare bene dialetto e italiano. Chi sa parlare solo dialetto è ricollegabile, salvo eccezioni, a uno stadio di ignoranza che pesa sul Paese.

www.repubblica.it (2014) (testo adattato)

* L'Istat è un istituto che si occupa di fare ricerche a livello nazionale.